

Experience a safer and more open world





# Urheberrecht und Haftungsausschluss

Auch wenn der Inhalt dieser Dokumentation mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt wurde, haftet ASSA ABLOY Entrance Systems nicht für Schäden, die auf Fehler oder Auslassungen in dieser Dokumentation zurückzuführen sind. Wir behalten uns außerdem das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung technische Veränderungen/Ersetzungen vorzunehmen.

Die Inhalte dieser Dokumentation stellen keine Grundlage für Rechte irgendeiner Art dar.

Farbhinweis: Aufgrund unterschiedlicher Druckverfahren kann es zu Farbabweichungen kommen.

Kein Teil dieser Dokumentation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ASSA ABLOY Entrance Systems durch Scannen, Ausdrucken, Fotokopieren, Mikrofilm oder Sonstiges vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

Copyright © ASSA ABLOY Entrance Systems AB 2006-2021.

Alle Rechte vorbehalten.

ASSA ABLOY, Besam, Crawford, Albany und Megadoor als Wörter und Logos sind Warenzeichen der ASSA ABLOY Group.



# Über ASSA ABLOY Entrance Systems

## Lösungen von Profis für Profis



ASSA ABLOY Entrance Systems ist der weltweit führende Rundumanbieter für Automatiktorlösungen. Mit einem ganzheitlichen Ansatz für den Personen-, Waren und Fahrzeugfluss schaffen wir Lösungen, in denen Kosten, Qualität und Lebensdauer in einem optimalen Verhältnis stehen. Aufbauend auf dem langjährigen Erfolg mit Besam, Crawford, Albany und Megadoor bieten wir unsere Lösungen unter dem Markennamen ASSA ABLOY an. Unser gemeinsamer Ansatz bedeutet, dass wir die Herausforderungen vollständig verstehen, vor denen Sie stehen. Und er erlaubt es uns, immer die optimale Lösung zu liefern. Unsere Produkte und Dienstleistungen sind genau darauf konzipiert, Ihre Anforderungen an sichere, begueme und nachhaltige Abläufe zu erfüllen. Lesen Sie mehr über ASSA ABLOY Entrance Systems auf www.assaabloyentrance.com.

# Service "par excellence" für Industrietore & Verladesysteme

Da Tore und Verladesysteme Teil Ihres täglichen Betriebsablaufs sind, sollten Sie alles dafür tun, dass sie jederzeit in einem guten Zustand sind. ASSA ABLOY Entrance Systems bietet Ihnen Erfahrung in Wartung und Modernisierung, auf die Sie sich verlassen können.

Unsere Wartungsprogramme und Modernisierungsservices für automatische Eingangslösungen basieren auf umfangreichem, markenunabhängigem Fachwissen über alle Typen von Personen- und Industrietoren sowie Verladesystemen. Ihnen steht ein technisch versiertes Expertenteam zur Verfügung, das sich durch jahrzehntelange Wartung, Service und zufriedene Kunden bewährt hat.

#### Ihr lokales ASSA ABOLY Service-Center

Wir empfehlen Ihnen, sich für weitere Informationen über die wichtigsten Service-Verträge für Ihr ASSA ABLOY Torabdichtung an Ihr lokales ASSA ABLOY Service-Center zu wenden.

Der Hersteller dieser Torabdichtung ASSA ABLOY Entrance Systems Box 131 261 22 Landskrona, SCHWEDEN



# Inhalt

Urn	Urneberrecht und Haftungsausschluss2					
Übe	Über ASSA ABLOY Entrance Systems	3				
Inh	nhalt					
1.	Einführung					
	1.1.2 Zielgruppe					
2.						
	<ul> <li>2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise</li> <li>2.2 Sicherheitsanleitung</li> <li>2.3 In diesem Handbuch verwendete Sicherheitssymbole</li> <li>2.4 Korrekte Verwendung</li> <li>2.5 Unsachgemäße Nutzung</li> <li>2.6 Gefährliche Betriebsabläufe</li> </ul>					
3.	B. Beschreibung	11				
4.	3.1 Allgemeines	1^2				
<del>4.</del> ——						
	4.1 Allgemeines					
5.	5. Wartung	18				
	5.3 Präventive Wartungsverfahren 5.3.1 Wände, Wandbefestigungen und sonstige Anschlüsse 5.3.2 Frontblende und Konsolen auf Beschädigungen überp					



6.	Prüfungen und Einstellungen		22
	6.1	Allgemeines	22
	6.2	AllgemeinesFunktionsprüfung	22
	6.3	Funktionstest DS6070R	23
7.	Fehlerbehebung		24
	7.1	Einleitung	24
	7.2	Das Gebläse bläst nicht	24
	7.3	Wülste kehren nicht in Ruheposition zurück	



# 1. Einführung

Das englische Benutzerhandbuch ist das Original-Benutzerhandbuch, alle anderen Sprachen sind direkte Übersetzungen dieses Dokuments.

## 1.1 Allgemeine Richtlinien

#### 1.1.1 Korrekte Betriebsanleitung

Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie die korrekte Betriebsanleitung haben, bevor Sie weiterlesen. Wenn Sie an Ihrer Verladebucht ein ASSA ABLOY Deckengliedertor verwenden, lesen Sie bitte auch das separate Benutzerhandbuch des Tores. Wenn Sie ein 950 LSA oder 950 DLSA verwenden, lesen Sie bitte auch das separate Benutzerhandbuch der ASSA ABI OY Überladebrücke.

#### 1.1.2 Zielgruppe

Dieses Handbuch ist für Benutzer der Torabdichtung und alle Personen vorgesehen, die an Montage, Bedienung, präventiver Wartung und Reparaturarbeiten der Torabdichtung beteiligt sind. Nur autorisierte und vollständig ausgebildete Personen, die genau über die möglichen Risiken informiert wurden, dürfen die Torabdichtung bedienen.

#### 1.1.3 Ziel dieser Betriebsanleitung

Dieses Handbuch dient dazu,

- Benutzern und Ingenieuren den Betrieb und die Wartung der Anlage zu erklären.
- Die Risiken für Leben und Gesundheit des Bedieners oder Dritter zu minimieren.

### 1.1.4 Verantwortung der Betreiber

Betreiber von Torabdichtungen müssen sicherstellen, dass:

- alle Personen, die an Montage, Wartung oder Reparatur der Torabdichtung beteiligt sind, das Benutzerhandbuch vollständig gelesen und verstanden haben.
- alle Personen, die für die Bedienung der Torabdichtung autorisiert sind, umfassend geschult und vollständig über mögliche Risiken informiert worden sind.



#### Hinweis!

Halten Sie stets die für Ihr Unternehmen geltenden Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen ein. Bei weiteren Frage wenden Sie sich bitte an ASSA ABLOY.

## 1.2 Hinweise zu den Abbildungen

Bei den Bildern in dieser Betriebsanleitung handelt es sich um Zeichnungen. Einige Bilder sind zur Verdeutlichung vereinfacht dargestellt. Die tatsächlichen Spezifikationen hängen von der jeweils gelieferten Torabdichtung ab.

Einführung 6



# 2. Sicherheit

# 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die ASSA ABLOY Torabdichtung wurde so entwickelt, dass sie alle Sicherheitsanforderungen der europäischen Direktiven und der Standards des Europäischen Komitees für Normung (CEN) erfüllt.

### 2.2 Sicherheitsanleitung

Die Torabdichtung wurde für den Betrieb mit höchsten Sicherheitsstandards entwickelt und konstruiert. Die Hersteller können jedoch nicht für Unfälle oder Schäden an der Torabdichtung haftbar gemacht werden, wenn die folgenden Sicherheitshinweise nicht eingehalten werden.

- Die Torabdichtung darf nur von geschulten und autorisierten Personen bedient werden.
- Die Torabdichtung muss vor Montage, Neueinstellung, Inbetriebnahme, Wartung und Reparatur gesichert werden.
- Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht entfernt oder deaktiviert werden.
- Vermeiden Sie jegliche Aktionen, die sich negativ auf die Betriebssicherheit der Torabdichtung auswirken könnten.
- Ohne die vorherige Zustimmung des Herstellers dürfen keine Änderungen an der Torabdichtung vorgenommen werden.
- Bedienen Sie die Torabdichtung nur bei absolut einwandfreier Funktionstüchtigkeit. Jegliche Störungen müssen dem Vorgesetzten umgehend gemeldet werden.
- Alle Bestimmungen für Torabdichtungen, auch die, die in diesem Handbuch nicht extra aufgeführt sind, müssen eingehalten werden. Beachten Sie immer die vom Unternehmen festgelegten Unfallverhütungsvorschriften.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand, wenn Sie die Torabdichtung bedienen.



- Lesen Sie sich die Sicherheitshinweise gründlich durch, bevor Sie die Torabdichtung bedienen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Halten Sie stets die geltenden Vorschriften für den Gesundheitsschutz und die Arbeitssicherheit ein, wenn Sie die Torabdichtung bedienen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen oder Gegenstände oberhalb, unterhalb, vor oder neben dem Arbeitsbereich der Torabdichtung befinden, bevor Sie die Torabdichtung bedienen.
- Bedienen Sie die Torabdichtung nicht mehr, wenn der Termin für die nächste planmäßige Wartung abgelaufen ist. Der Termin für die nächste planmäßige Wartung steht im Prüfbuch.
- Bringen Sie die Torabdichtung immer in die Ruhestellung und stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Torabdichtung durchführen.
- Wenn die Torabdichtung nicht verwendet wird, sollte sie umgehend wieder in die Nulllage gebracht werden.
- Es müssen alle notwendigen Maßnahmen getroffen werden, um sicherzustellen, dass das Fahrzeug nicht abfährt, bevor die Torabdichtung sich wieder in der Ruheposition befindet.



2.3 In diesem Handbuch verwendete Sicherheitssymbole

Hinweis: Zusätzliche Tipps und Empfehlungen für den Leser Achtung: Zeigt an, dass die Anlage beschädigt werden kann.

Gefahr: Zeigt an, dass spezielle Vorsichtsmaßnahmen

notwendig sind, um tödliche Verletzungen zu

verhindern.

Hinweise und Warnungen werden im Text mithilfe von Symbolen veranschaulicht. Die Symbole haben die folgenden Bedeutungen:



Achtung: Zeigt an, dass die Anlage beschädigt werden kann. Gefahr: Zeigt an, dass spezielle Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind, um tödliche Verletzungen zu verhindern. Warnung: Zeigt an, dass Verletzungen von Personen möglich sind.



Gefahr! Elektrische Gefahr!



Hinweis! Zusätzliche Informationen

## 2.4 Korrekte Verwendung

Die Aufgabe der Torabdichtung besteht darin, die Lücke (in Höhe und Abstand) zwischen der Toröffnung der Verladebucht und dem LKW (Anhänger) abzudichten.



Sie darf nur aufgeblasen werden, wenn Sie sich in einwandfreiem Zustand befindet.



# 2.5 Unsachgemäße Nutzung Jede andere als die im Kapitel "Korrekte Verwendung" beschriebene Verwendung der Torabdichtung gilt als Unsachgemäße Nutzung. Unsachgemäße Nutzung bezieht sich insbesondere auf:

- Betrieb der Torabdichtung, wenn sie nicht korrekt funktioniert oder beschädigt ist,
- Betrieb der Torabdichtung, wenn das zu be-/entladene Fahrzeug nicht sicher abgestellt ist.

#### 2.6 Gefährliche Betriebsabläufe

- Nehmen Sie die Torabdichtung nicht in Betrieb, wenn die Wartungszeit abgelaufen ist.
- Nehmen Sie die Torabdichtung nicht in Betrieb, wenn sie nicht korrekt funktioniert oder beschädigt ist.
- Nehmen Sie die Torabdichtung nicht in Betrieb, wenn das zu be-/ entladene Fahrzeug nicht sicher abgestellt ist.
- Lassen Sie das zu be-/entladene Fahrzeug nicht aus der Verladebucht herausfahren, bevor die Torabdichtung sich wieder in der Ruheposition befindet.

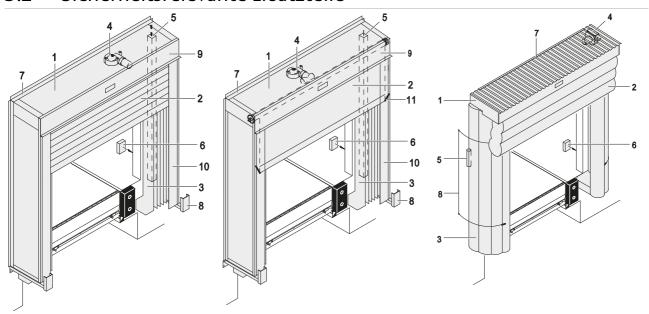


# 3. Beschreibung

# 3.1 Allgemeines

Die aufblasbaren Torabdichtungen DS6070B, DS6070R und DS6070E wurden für den Betrieb unter verschiedenen Wetterbedingungen entwickelt.

#### 3.2 Sicherheitsrelevante Ersatzteile



#### **DS6070B**

- 1) Baugruppe oben
- 2) Wulst oben
- 3) Wulst seitlich
- 4) Gebläse
- 5) Ausgleichsgewicht
- 6) Steuereinheit
- 7) Wandbefestigung
- 8) Konsole
- 9) Frontblende
- 10)Anfahrstreifen

#### **DS6070R**

- 1) Baugruppe oben
- 2) Wulst oben
- 3) Wulst seitlich
- 4) Gebläse
- 5) Ausgleichsgewicht
- 6) Steuereinheit
- 7) Wandbefestigung
- 8) Konsole
- 9) Frontblende
- 10)Anfahrstreifen
- 11)Break-Away-System

#### **DS6070E**

- 1) Baugruppe oben
- 2) Wulst oben
- 3) Wulst seitlich
- 4) Gebläse
- 5) Ausgleichsgewicht
- 6) Steuereinheit
- 7) Wandbefestigung
- 8) Spannseil

Beschreibung 11



#### 3.3 Bedienung

Die Torabdichtung überbrückt die Lücke (in Höhe und Abstand) zwischen der Toröffnung der Verladebucht und dem LKW (Anhänger). Außerdem passt sie sich an die Höhe des Fahrzeuges während der Be- und Entladung an.

Die aufblasbare Torabdichtung ist für verschiedene Fahrzeuggrößen an Verladebuchten bestimmt. Sie wurde für den Betrieb unter verschiedenen Wetterbedingungen entwickelt.

Im Gegensatz zu anderen Torabdichtungen drückt das Fahrzeug nicht gegen die Torabdichtung. Stattdessen wird die Torabdichtung um das angedockte Fahrzeug herum aufgeblasen und bietet so eine komplette Abdichtung. Während der Be- und Entladung bewegt das Fahrzeug sich nach oben und unten und die Wülste folgen diesen Bewegungen automatisch, wobei sie konstanten Druck auf die Fahrzeugstruktur ausüben.

Beschreibung 12



## 3.4 Betriebsfunktionen für DS6070B / DS6070E



#### Hinweis!

Wenn Ihre Torabdichtung über die 950 Docking LSA / DLSA Ihrer ASSA ABLOY Überladebrücke bedient wird, lesen Sie bitte das separate Benutzerhandbuch Ihrer Überladebrücke! Wenn Ihre Torabdichtung über die 950 Docking DS Ihres ASSA ABLOY Industrietores bedient wird, lesen Sie bitte das separate Benutzerhandbuch Ihres Industrietores!

#### Betriebsfunktionen für DS6070B / DS6070E

#### Betriebsfunktionen für DS6070R



DS6070B und DS6070E werden über einen Drehschalter bedient.



Die DS6070R wird über ein Drucktastergehäuse mit nur einem Taster bedient.



#### Andocken:

Diesen Taster drücken und wieder loslassen. Nach 3 Sekunden rollt die Torabdichtung Richtung Fahrzeug nach unten aus. Wenn die Torabdichtung das Fahrzeug erreicht, hält sie an und wechselt in den "Schwimm-Modus", in dem sie den Fahrzeugbewegungen folgt.

#### Abdocken:

Drücken Sie den Taster einen Moment lang. Die Torabdichtung kehrt in die Ruheposition zurück.

Beschreibung 13



# 4. Betrieb

#### 4.1 Allgemeines

Dieses Kapitel beschreibt die vollständige Bedienung der Torabdichtung. Um den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten, müssen Sie die folgenden Sicherheitshinweise beachten.



### Achtung!

Sie sich, dass die Montagearbeiten von ASSA ABLOY Ingenieuren oder autorisierten und speziell ausgebildeten Personen entsprechend der getrennt gelieferten Montageanleitung durchgeführt worden sind!



# Achtung!

Vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen oder Gegenstände oberhalb, unterhalb, vor oder neben dem Arbeitsbereich der Torabdichtung befinden, bevor Sie die Torabdichtung bedienen.



# Achtung!

Die Torabdichtung darf nur von ausgebildeten (volljährigen) Personen bedient werden. Der Bediener muss sicherstellen, dass alle an der Bedienung beteiligten Personen diese Hinweise verstanden haben. Während des Betriebes müssen die Bewegungen der Torabdichtung genau beobachtet werden.

## 4.2 Täglicher Startvorgang

- Führen Sie vor Inbetriebnahme der Torabdichtung aus Sicherheitsgründen eine Sichtprüfung der Torabdichtung durch.
- Wenn keine Fehler vorliegen, kann die Torabdichtung in Betrieb genommen werden.

#### 4.3 Testlauf

Um den sicheren Betrieb der Torabdichtung zu gewährleisten, muss die Inbetriebnahme immer durch qualifizierte und geschulte Fachleute erfolgen. Um sicherzustellen, dass alle Betriebsfunktionen der Torabdichtung funktionieren, ist ein Testlauf erforderlich. Wenn alle Betriebsfunktionen korrekt funktionieren, ist die Torabdichtung betriebsbereit.



### 4.4 Bedienung der Torabdichtung

#### 4.4.1 Andocken eines Fahrzeuges





# Achtung!

Stellen Sie sicher, dass sich zwischen Fahrzeug und Verladebucht keine Personen aufhalten, wenn der LKW sich in Richtung der Verladebuchtkante bewegt!

- 1) Setzen Sie das Fahrzeug mit geöffneter Ladeklappe oder -rampe zurück.
- 2) Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug gesichert ist und nicht wegrollen kann.
- 3) Öffnen Sie niemals das Tor der Verladebucht, bevor das Fahrzeug sicher abgestellt ist.

#### 4.4.2 Aufblasen der Torabdichtung

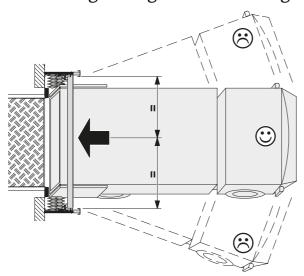
#### 4.4.2.1 Allgemeines



## Achtung!

Bei aufgeblasener Torabdichtung darf das Fahrzeug nicht in die oder aus der Verladebucht bewegt werden.

- Stellen Sie sicher, dass der tägliche Startvorgang durchgeführt worden ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladeklappe oder Ladebordwand geöffnet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug sich in der richtigen Position befindet. Das Fahrzeug muss gerade und mittig stehen.



• Stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse des Fahrzeuges angezogen ist, und legen Sie bei Bedarf Radkeile unter, um das Fahrzeug zu sichern.



#### 4.4.2.2 Aufblasvorgang



# Achtung!

Der Bediener muss sich während des Betriebes an einer sicheren Position aufhalten.

- 1) Stellen Sie vor dem Be-/Entladen sicher, dass der Hauptschalter eingeschaltet ist. Drehen Sie den Drehschalter in die Position "1-ON". Schalten Sie die Hauptstromversorgung während des Ladevorganges nicht aus!
- 2) Warten Sie, bis die Torabdichtung vollständig gefüllt ist und sich fest um das Fahrzeug gelegt hat.
- 3) Nun können Sie den Keil der Verladebrücke auf dem Fahrzeugboden positionieren.

#### 4.4.2.3 Aufblasvorgang DS6070R



# Achtung!

Der Bediener muss sich während des Betriebes an einer sicheren Position aufhalten.

- 1) Stellen Sie vor dem Be-/Entladen sicher, dass der Hauptschalter eingeschaltet ist. Schalten Sie die Hauptstromversorgung während des Ladevorganges nicht aus!
- 2) Drücken Sie für einen Moment den Taster.
- 3) Nach 3 Sekunden rollt die Torabdichtung nach unten Richtung Fahrzeug aus.
- 4) Das Gebläse beginnt automatisch, die seitlichen Kissen zu füllen.
- 5) Wenn die Torabdichtung das Fahrzeug erreicht, hält sie an und wechselt in den "Schwimm-Modus", in dem sie den Fahrzeugbewegungen folgt.
- 6) Nun können Sie den Keil der Verladebrücke auf dem Fahrzeugboden positionieren.



#### 4.4.3 Freigeben des Fahrzeugs

#### 4.4.3.1 Allgemeines



# Achtung!

Nach dem Ladevorgang muss die Torabdichtung sofort in die Ruheposition gebracht werden.



# Achtung!

Verlassen Sie die Verladebucht nicht, bevor die Torabdichtung ihre Ruheposition erreicht hat.



# Achtung!

Der Bediener muss sich während des Betriebes an einer sicheren Position aufhalten.

#### 4.4.3.2 Entleerungsvorgang DS6070B / DS6070E

- 1) Drehen Sie den Drehschalter nach Beendigung des Ladevorganges in die Position "0-Off", um die Torabdichtung zu leeren.
- 2) Warten Sie, bis die Torabdichtung vollständig entleert ist und fahren Sie sie dann zurück in die Ruheposition.



# Achtung!

Wenn die Verladebucht über eine Tür verfügt, muss diese dann sicher geschlossen sein.

- 3) Das Fahrzeug kann aus der Verladebucht herausfahren.
- 4.4.3.3 Entleerungsvorgang DS6070R
- 1) Drücken Sie nach Beendigung des Ladevorgangs den Taster.
- 2) Warten Sie, bis die Torabdichtung entleert, vollständig aufgewickelt und in die Ruheposition gefahren ist.



## Achtung!

Wenn die Verladebucht über eine Tür verfügt, muss diese dann sicher geschlossen sein.

3) Das Fahrzeug kann aus der Verladebucht herausfahren.



# 5. Wartung

# 5.1 Allgemeine Hinweise zu Wartungsarbeiten

Die Torabdichtung wurde für einen minimalen Wartungsaufwand konzipiert. Der sichere Betrieb ist nur sichergestellt, wenn die Wartungsmaßnahmen regelmäßig durchgeführt werden.



#### Hinweis!

Führen Sie jeden Tag eine Sichtprüfung durch.

Torabdichtungen müssen vor der ersten Inbetriebnahme und danach mindestens einmal jährlich von einem ausgebildeten Servicetechniker auf Ihre Sicherheit überprüft werden. Auch nach wichtigen Reparaturarbeiten, wie das Anschweißen von lasttragenden Bauteilen, muss eine Überprüfung durchgeführt werden. Der Umfang der Inspektion hängt dabei von den durchgeführten Reparaturarbeiten ab. Der Benutzer muss einen schriftlichen Bericht aufheben, indem die Ergebnisse der Inspektion einschließlich Datum und Name, Adresse und Unterschrift der Person enthalten sein müssen, die die Inspektion durchgeführt hat.



### Achtung!

Für Reparaturen dürfen nur Originalersatzteile vom Hersteller verwendet werden. Die Verwendung anderer Teile wird als unerlaubte Änderung an der Anlage betrachtet.



# Achtung!

Stellen Sie vor der Durchführung von Wartungsmaßnahmen sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend beleuchtet ist.



# Achtung!

Tragen Sie bei der Durchführung von Wartungsarbeiten immer einen Helm!



# 5.2 Präventiver Wartungsplan

Häufigkeit	Teil	Maßnahme
1 Monate	Torabdichtung	Funktionsprüfung der Torabdichtung durchführen.
6 Monate	Wandbefestigung en und sonstige Anschlüsse	Wandbefestigungen und sonstigen Anschlüsse auf Beschädigungen überprüfen.
	Stahlteile	Frontblende und Konsolen auf Beschädigungen überprüfen.
	Wülste und Gebläse	Wülste und Gebläse auf Beschädigungen überprüfen.

# 5.2.1 Wartungsarbeiten durch einen Service-Ingenieur

Häufigkeit	Teil	Maßnahme
Jedes Jahr	Sicherheit	Auf Abnutzung überprüfen Funktionsfähigkeit überprüfen Prüfung der Funktionsfähigkeit der Sicherheitsvorrichtungen
Alle 5 Jahre	Ausgleichsgewich tssystem	Seile ersetzen Rollen ersetzen
	Wülste	Verschleißschutze ersetzen
	Sicherheit	Stahlkabel ersetzen



# Hinweis!

Je nach Anzahl der Zyklen pro Tag sind möglicherweise kürzere Perioden nötig!



- 5.3 Präventive Wartungsverfahren
- 5.3.1 Wände, Wandbefestigungen und sonstige Anschlüsse auf Beschädigungen überprüfen



# Gefahr!

Trennen Sie die Torabdichtung von der Stromversorgung, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen.

- 1) Überprüfen Sie die Wände im Bereich der Wandbefestigungen auf Beschädigungen und Risse.
- 2) Überprüfen Sie, ob die Wandbefestigungen fest sind. Ziehen Sie lockere Befestigungen wieder fest.
- 3) Überprüfen Sie, ob alle Schrauben wie in der Montageanleitung beschrieben vorhanden und festgezogen sind. Ziehen Sie lockere Schrauben wieder fest.
- 4) Entfernen Sie alle Werkzeuge und Geräte aus dem Arbeitsbereich.
- 5.3.2 Frontblende und Konsolen auf Beschädigungen überprüfen



# Gefahr!

Trennen Sie die Torabdichtung von der Stromversorgung, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen.

- 1) Überprüfen Sie die Frontblende auf Beschädigungen.
- 2) Überprüfen Sie die Konsolen auf Beschädigungen.
- 3) Entfernen Sie alle Werkzeuge und Geräte aus dem Arbeitsbereich.
- 5.3.3 Überprüfen Sie die Wülste und das Gebläse auf Beschädigungen



# Gefahr!

Trennen Sie die Torabdichtung von der Stromversorgung, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen.

- 1) Überprüfen Sie die Wülste auf Beschädigungen.
- 2) Blasen Sie die Wülste auf und überprüfen Sie, dass
  - sie einwandfrei funktionieren,
  - keine ungewöhnlichen Geräusche auftreten,
  - der Geräuschpegel vom Gebläse nicht erhöht ist
- 3) Überprüfen Sie, dass das Gitter, das den Lufteinlass des Gebläses schützt, fest sitzt.

4) Entfernen Sie alle Werkzeuge und Geräte aus dem Arbeitsbereich.



### 5.3.4 Überprüfen des elektrischen Systems



# Gefahr!

Trennen Sie die Torabdichtung von der Stromversorgung, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen.

- 1) Prüfen Sie die elektrischen Kabel auf Beschädigungen und Korrosion.
- 2) Stellen Sie sicher, dass
  - die elektrischen Anschlüsse fest sind.
  - die elektrischen Kabel korrekt an die Torabdichtung angeschlossen sind.
  - die Erdanschlüsse fest und korrekt an die Torabdichtung und das Gebäude angeschlossen sind.
- 3) Wenn Fehler festgestellt werden, wenden Sie sich an das zuständige Servicezentrum.
- 4) Entfernen Sie alle Werkzeuge und Ausrüstungsgegenstände aus dem Bereich.



# 6. Prüfungen und Einstellungen

# 6.1 Allgemeines



# Achtung!

Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Arbeitsbereich der Torabdichtung befinden, bevor Sie die Torabdichtung in Betrieb nehmen.

### 6.2 Funktionsprüfung

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- 2) Drehen Sie den Drehschalter in die Position "1-ON".
- 3) Stellen Sie sicher, dass die Taschen sich mit Luft füllen.
- 4) Drehen Sie den Drehschalter in die Position "O-OFF".
- 5) Stellen Sie sicher, dass
  - das Gebläse stoppt
  - die Taschen sich leeren.
- 6) Drehen Sie den Drehschalter in die Position "1-ON".
- 7) Warten Sie, bis die Torabdichtung vollständig gefüllt ist.
- 8) Stellen Sie sicher, dass das Gebläse gleichmäßig bläst.
- 9) Drehen Sie den Drehschalter in die Position "O-OFF".
- 10)Stellen Sie sicher, dass
  - die Taschen sich komplett entleeren
  - die Torabdichtung wieder in die Ruheposition fährt.

Prüfungen und Einstellungen 22



#### 6.3 Funktionstest DS6070R

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- 2) Drücken Sie für einen Moment den Taster.
- 3) Stellen Sie sicher, dass
  - die Torabdichtung sich nach 3 Sekunden nach unten abrollt.
  - das Gebläse automatisch beginnt, die seitlichen Kissen zu füllen.
- 4) Drücken Sie den Taster.
- 5) Stellen Sie sicher, dass
  - die Torabdichtung sich nicht weiter abrollt
  - das Gebläse stoppt
  - die Wülste sich leeren.
- 6) Drücken Sie für einen Moment den Taster.
- 7) Stellen Sie sicher, dass
  - die Torabdichtung sich weiter abrollt
  - das Gebläse wieder startet
  - die seitlichen Wülste sich mit Luft füllen.
- 8) Warten Sie, bis die Torabdichtung vollständig nach unten ausgefahren ist
- 9) Stellen Sie sicher, dass
  - das Rollo vollständig nach unten ausgefahren ist
  - das Rollo seine Richtung nach 3 Sekunden ändert und sich wieder in seine Ruheposition aufrollt.
  - das Gebläse automatisch stoppt
  - die seitlichen Wülste sich leeren.
- 10)Drücken Sie für einen Moment den Taster.
- 11) Warten Sie, bis die Torabdichtung vollständig nach unten ausgefahren ist.
- 12) Halten Sie die Torabdichtung fest und verhindern Sie, dass sie sich wieder aufrollt.
- 13)Stellen Sie sicher, dass
  - der Motor nach 12 Sekunden stoppt und nicht weiter versucht, den Torbehang aufzurollen.
- 14)Lassen Sie den Torbehang los
- 15) Schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein.
- 16)Drücken Sie für einen Moment den Taster.
- 17) Stellen Sie sicher, dass der Torbehang sich wieder in die Ruheposition aufrollt.

Prüfungen und Einstellungen 23



# 7. Fehlerbehebung

Dieses Kapitel enthält Informationen zur Fehlerbehebung für Benutzer dieser Torabdichtung Wenden Sie sich bei in diesem Kapitel nicht aufgeführten Fehlern an Ihr Service-Center.

#### 7.1 Einleitung

Dieses Kapitel enthält Informationen zur Fehlerbehebung für Benutzer der ASSA ABLOY Torabdichtung. Wenden Sie sich bei in diesem Kapitel nicht aufgeführten Fehlern an Ihr Service-Center.

#### 7.2 Das Gebläse bläst nicht

Mögliche Ursache	Lösung
Keine Stromversorgung	Stromversorgung einschalten
Docking Steuersystem MS: Hauptschalter in Position "O-OFF"	Hauptschalter in Position "1-ON" drehen
Docking Steuersystem ES: Not-Aus-Taster ist gedrückt	Not-Aus-Taster 90° im Uhrzeigersinn drehen
Gebläse beschädigt	Wenden Sie sich an das lokale Service- Center
Sicherung in Steuerung durchgebrannt	Wenden Sie sich an das lokale Service- Center

# 7.3 Wülste kehren nicht in Ruheposition zurück

Mögliche Ursache	Lösung
Spannseil gerissen	Spannseil ersetzen
Seil des Ausgleichsgewichts gerissen	Seil des Ausgleichsgewichts ersetzen







Die ASSA ABLOY Gruppe ist der weltweit führende Anbieter von Zugangslösungen.

Tagtäglich erleben Milliarden Menschen mit unserer Hilfe eine offenere Welt.

ASSA ABLOY Entrance Systems ist ein Anbieter von Lösungen für einen effizienten und sicheren Waren- und Personenverkehr. Unser Sortiment umfasst eine breite Palette an automatischen Tür-, Tor- und Verladesystemen für Wohn-, Industrie- und Gewerbegebäude, Umzäunungen sowie alle damit verbundenen Serviceleistungen.







